DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司:876-8841 住家:327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲緬夾廿三街上下各二房單位廚廁，屋頂土庫近期翻新試價九万。
▲緬夾18街33年新上下各兩房，面積約千尺好地區，九万餘。
▲菲沙夾17街堅固屋，可有三睡房高土庫可建二房單位，屋頂水電廁所經已翻新，試價六万餘。
▲西區柏文11組廿五年新，年收五万六，價四十九万。
▲西區柏文10組卅年，年收五万三，價四十五万。
▲西區堅固五十年實淨屋，四房三廁雙車房，適合大家庭，巴士達華埠，可隨時引看。
▲二埠濕仔，地點適中，長期客仔設備優良，租平，日營五百，錄期短，二万餘。房屋栢文免費估價。

曾侑妍 (亞B) B.A. BEATRICE TSANG
PARK Georgia REALTY
公司 437-9700 住家 274-2274
代理買賣地產，物業免費估價

△列治文第三路近威廉街，三睡房兩浴室，共千七多尺，地71x120，保養好，只售九萬七千九。
▲列治文可建大屋吉地45x160 94440 ALBERTA ROAD RICHMOND

葉漢 Andre Ip 253-0806 馬不停蹄 爲你服務

歐洲皇宮式六千尺殿式新屋，人生享受，應有盡有，可以用舊屋交換，詳情請來電一談。
△單邊風景新屋，近城多利，五睡房，用舊屋交換。
△全城風景看齊，殿式新屋三層完成，用舊屋換。
△點睛新屋，乃磨街四街口到快車站，用舊屋換。
△近緬街廿多年新屋，綠大屋頂，請快來電。
△雲東士特高級屋，上下四睡房，樓下出租，約九萬
△奇蘭尼區卅年新士特高級屋，約八萬快來電。
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Phone:736-3831

DASON REALTY LTD. 公司：879-6331
DIANA FONG 方淑羣
住家：734·9552
房屋買賣 免費估價

▲菜行舖連實業，有住家街角地開價十八万五，3545蕭沙街（八仙樓對面）。
▲近唐人街餐館，三千呎樓上可做寫字樓或住家，開價四万五，六號喜可連實業買廿七万五，舊越南餐館，土定東街，二睡房土庫完成可出租3046 ADANAC 價九万餘。
▲洗衣舖，年收十六万，雲地區業主急賣，53部機，三年新，價二十万餘元。
△乃爽35街，26年新座，三睡房，土庫完成，地平正，100'S.
▲DELTA離雲埠10分九年新，商業樓20個單位三大舖位，20位停車位，開價一百万。
▲京士威夾乃街兩旺舖及屋，開價十四万。

新興實業公司
陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager. 735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲唐人街地王海鮮酒家，有列酒牌，二百餘座位，長批，開價廿八万。
▲2801 ST. JOHN, PORT MOODY 雜貨舖另兩睡房屋66x122 開價十七万
▲526 W. HASTINGS 98位餐館，生意好，有酒牌，價八万。
▲7670 KINGSWAY 炸雞快餐店，價十四万九千。
▲西區6709 ASH 25年新 54x120 價廿四万。
▲21W 13 AVE 50x120 價十二万。
▲3056 ADANAC 三睡房價八万九千
▲二埠商業樓706-12ST. 地濶66尺僅取價十九万。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話：876-8841
FRANK MA 住家 261-1585 傳呼機 667-0961
CLIFF TO 421-3430
馬國輝 蘇迢毓
房屋買賣 免費估價

◎35街近乃三睡房土庫兩房廿六年十万八。
◎汽車服務生意純利每年六万連實業售卅六万。
◎新屋兩間好手工5850 ORMIDALE 及766E 38 十五万餘。
◎東區十一年屋地大售十四万餘
◎高貴林三房屋地大八万九。
◎18年五房，49近乃街一千四百呎，十二万八。
◎蘭里埠仔 RADIANT HEATER 生意，利錢好，合移民投資。
◎單房栢文七百呎東七街四万九
◎西區海邊孖屋五十呎地可建四組城市屋廿九万。
◎炸魚店生意十五座位四万餘
◎三組入息屋月收千一元，二万元首期。

偉邦實業 Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874-1431
住宅：524-6998

新屋
▲料正款新乃磨及京士威不計成本急賣十四万九千
▲東13街及乃路，士德古兩房屋，漂準孖屋地，只售七万八千。

▲2717 FRANKLIN 近專上定街，三組入息樓，月入千二百只售九万餘。

▲新屋二〇二〇號東44街紅瓦頂，水暖，17万餘

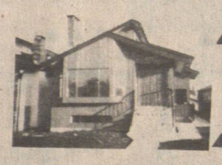
百萬能實業公司 Kenneth Kwan
中文傳呼電話：667-0687
公司：438-8161 關煥蔭
住宅：435-7257 買賣樓宇，免費估價
◎西區新屋卅餘萬元。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果舖連實業，十餘萬元，有關詳情，請
▲單層石屋商業樓價$155,000.
▲北雲西三街146號商業出租。
▲雲東區栢文$185,000.
▲北雲商業樓，$295.000 電聯絡。

李志雄 Allen Lee M.B.A.
住家：263-3842
直接中文傳呼：667-0926 留電即覆
PARK Georgia REALTY
代理買賣地產，物業免費估價
公司：437-9700
羅永佳 StePhen LAW M.A.
住家：327-1289
傳呼機：680-7380 (24小時)

▲房屋▼
▲20年新兩房及兩房完成土庫九万餘。
▲一年新特大特勝新觀屋土庫月入四百餘一流地點地36x120
▲東區三十三呎地皮兩塊叫12万餘
▲唐人埠翻新孖屋地，土庫完成
▲正在興建中豪華大屋44x114 54近乃，地區一流，歡迎舊屋換新屋。
▲東本拿比特觀新屋50x146 價十八万餘。
▲近女皇公園，四睡房標準地，開價十万。
▲三組入息屋52x110 地緬夾41街
地皮
▲商業街角地35x112業主急讓，請快！
▲東區柏文▼
▲一睡房急讓，價三万九。
▲一睡房栢文三間，六百餘尺，四万八至五万三。
▲兩睡房八百六十呎開價六万三
▲生意▼
▲40座位咖啡店急讓四万餘。
▲唐餐館，80座位有酒牌有生意開價八万，有商量，東主急讓。
▲西區菜舖，前舖後居，一流地點千五呎，減至四万。

▲新屋地 36x122 十六万餘。歡迎舊屋交換

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
梁翼翔 ALWIN Y. C. LEUNG MIIM, MBIM
公司：876·8841
傳呼機：687·1985
叫 4730
住宅：298·1029



▲2547東22街近乃磨街新屋新款分體式豪華裝修三房五廳價$155,000 星期六，日，二至四時開放。
▲東55街一年新屋，上下層裝修完成，樓下租出$380.有上蓋樓梯從車房上二樓$164,900.
▲本立比2,580呎實用分體式，三個月新屋四睡房三廳另一睡房獨立單位租出$300，特大車房價$146,900.

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話 325-6075
傳呼機 680-7089

▲新屋十四万六千，四睡房，土庫兩房一廳可出租，東廿五街近緬街。
▲栢文近緬街夾東十五街，一房一廳保養良好。
▲雲東區41街近乃磨街，一年新屋地五十乘一百四十，材料一流，豪華設計。
▲3242 EUCLID 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。
△兩年新屋，好地區，5969-LANCASTER ST. 土庫新完成。
DOGWOOD REALTY LTD. 公司： 876·8841

PARK Georgia REALTY
DAVID LIM B. ENG CIVIL
林耀松
住家：321-2429
PAGE：667-0549
公司電話：437-9700

▲3075E 26，29年新，兩睡房平方屋 33x113 保養好，近學校巴士。
▲2146 WILLIAM 近蘭菲 33x122 三層，每層各有一睡房單元開價十万七千。

新盤
▲3562 E28 AVE 近蘭菲，樓上兩睡房，樓下完成兩睡房單元 33x114 好風景，開價九万八千九百。
閣下有意買賣房屋，歡迎來電免費估價，忠誠服務。
▲3152 E20 AVE.
▲412 E30 AVE.
▲3310 VENABLES ST.
▲3230 VITA CRESCENT.
▲1019 E30 AVE.
▲40 WALL AVE.
▲6426 ROMAN ST.
▲4874 LANARK ST.
▲5758 ROSS ST.
▲3157 E63 AVE.
▲3322 SOPHIA ST.
以上全部已售出

ANDY C. CHAN
住宅 二九八·八五五五
公司 六八四·八〇二五
陳宗怡
ERECTION REALTY LTD.

◎4354 PRINCE ALBERT ST. 29年一廳兩房，面積八百尺，土庫大廳及一睡房，價九万餘。
◎4955 SPENCER ST. 古典式翻新一廳三房，土庫獨立二睡房單位 33x99' 開價八万餘。
◎3352 SLOCAN ST 21年兩廳三房，面積約1200尺，土庫二睡房單位，酒吧，開價118,900現款只需$29,000.
◎近PNE佐治街17年新親屋，兩廳三房樓下二房單位，酒吧開價$125,000.抵買！
◎MONTECITO, BURNABY 高級複式栢文公寓，上下1400尺，兩廳三房三套廁所，近小學，$76,900.
◎近 SEARS 兩層商業樓每層二千四尺，樓下兩旺舖價$299,000現款十万五万餘。
◎255 E14TH AVE 緬街近埠近巴士一睡房特大單位(704尺)大廳有壁爐地下泊車，只8年新，
◎48座位近煤氣鎮西餐館，西人舖主經營廿二年，退休出讓，日做$500-600.元機會難逢

胡關誠 JOHN WOO
實業買賣建築公司
873-0507
688-1337
直接呼傳電話 667-0919
OCEANRIDGE REALTY 611 MAIN STREET
唐人街文華大厦二樓 房地產出售·代客免費估價

承建新屋
○精建華麗新屋，合法牌照，保證材料上乘。
○西區26年豪華大屋738W 54週末開放。
○新屋3136E46街紅瓦面，五房三浴兩廁，取十五万餘，接受換舊屋。
○唐人街535大西洋街三房兩廁雅潔洋房，取價九万二千。
○獨立栢文一廳房有地下停車場，位750E7街近華埠取價三万九千五。
○石屋大廈一廳房在本那比近商場有巴士直達華埠有泳池四万六千。
○列治文十年新屋，四睡房，九万九千。

投資
○市區十多年新43組栢文一座租滿。
○市區五個大舖位租滿，門前有大停車場，首期十二万。
○唐人街五年新屋，雙層玻璃窗，兩睡房，價七万二，935鐵利街。

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.
湯天豪 HOWE G. TONG
◀經營一切房地產買賣生意▶ 公司：687-7979 住宅：325-0527

◎有「錢」途汽油站實業出售，地寬205'X114'=23,370平方呎，目前有租收，或收回，改建十多間舖位商場，保坐收租，業主年屆八十，志在退休，開價四十三万，是投資者良機。
◎新屋十三年，高尚地區，建築面積共二千八百方呎，上下層共六房三廳，三水廁，近46街夾乃街，開價十七万八千元。
◎新屋一連三間，正在建築中，位域多利街夾京士威，可由買主挑選圖則，材料上乘價錢可以商量。
◎唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺，可做各種零售或批發生意，可交吉舖定價拾六萬九千元。
◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛原讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。
◎唐人埠地王餐館，老招牌，十年賺錢，約百多座位，設備齊全，有長租約，因業主年老退休，如此機會不多，開價十四万九千元。
◎「積善花園」相聯屋出售，有一睡房，兩睡房，三睡房多種獨立單位紅磚外牆，地下停車場，設計新穎步行兩個街位可到唐人埠飲茶，買鋪，去銀行樣樣方便，是頤養天年的好地方。
◎效外中西餐館，位軒尼市中心，經營已十年，有酒牌照，餐廳可容納一百多人，兼送餐，有大停車場，因股東多，割愛廉讓，開價七万九千元，三万多元就可接手經營。

許孫少儀 Patsy Hui
Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT
滿地可實業公司
公司電話：274-7221 (24小時)
住家電話：274-9797

▲投資良機
列治文區GILBERT栢文地（已批准）67'x160'開價十一万餘（每平方呎$10）現有三房保養良好SPLIT LEVEL 可出租或自住，屋主可帮忙按揭請電 JIM PETERS (271-4070) 或許太 (274-9797)

▲東區PRINCE ALBERT 近 FRASER 夾35街38年新樓上三房，光猛大廚房，樓下兩房有廳及廚廁後面有車房，開價$94,900.
▲列治文區西人業主打理三浴室有家庭室，元磚潔淨如新，有電動門車房，中央吸塵系統，5 STATION 對講傳音機等新型設備，前後花園環境幽美，位于 CAMBIE MEADOWS 高尚住宅區可步行至新華都及元豐，首期只需二万三千元，月供一千二百元詳情請電274·9797許太。
▲孖屋出讓
列治文區，收入好，地大，投資良機，詳情請電 IRENE KING (274-4662) 或許太 (274-9797)
▲7211 LISMER 烈治文區高尚住宅區，八年新兩層屋，近FERRIS小學，四房三浴室，內外全部翻新，部份全新地毯，向南地70x100 屋主可借十万元十厘利息二年期價14万九千。
▲烈治文西區，五房兩廳，好地區，近巴士學校，十二万餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
JEE MA 馬健山 433-4255 宅住
公司：434-1431
ROBERT NING 任克俊 住宅 321-5163

本拿比 32x122 樓上兩睡房，樓下一單元，收租六百九十元。

▲3806E58，39年新，樓上四房，樓下三房，屋主離埠急賣價九万餘歡迎還價。
▲1060E58，三睡房，土庫兩睡房單位 33x113.9 兩浴室有火爐，39年新，價錢相宜。
▲7個月新7216 INVERNESS 33x138 每層超過一千三百尺，五至六睡房，三浴室兩火爐，火陽台歐洲建築師，開價十五万餘。
▲15組栢文近PNE兩年新四層及地下停車，位街角住客付電火費。
▲餐館急賣，領有全部牌照，超過二百座位及酒吧位，一向在二埠北京茶館中享有威譽，有四年抗約，可續期六年，營業額甚佳，大有發展機會，裝修成本逾15万，新樓宇，有廿個泊車位，開價九万餘，歡迎還價，勿失良機。
▲唐餐館出讓，請來電詢問。
▲本拿比16年新，四組，好收入街角地，65x110.